



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/18
13 December 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Сто сорок четвертая сессия
Женева, 11-14 марта 2008 года
Пункт 4.2.13 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 14 к Правилам № 38

(Задние противотуманные огни)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)*

Воспроизведенный ниже текст был принят GRE на ее пятьдесят восьмой сессии. В его основу положены документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2007/54 с поправками, указанными в приложении V к докладу, и документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2007/62 с поправками, указанными в пункте 25 доклада. Он представлен на рассмотрение WP.29 и AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/58, пункты 25 и 30).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 3.5.2 изменить следующим образом:

"3.5.2 конкретный идентификационный код модуля; эта маркировка должна быть четкой и нестираемой. Этот конкретный идентификационный код должен состоять из начальных букв "MD", обозначающих "MODULE" ("Модуль"), за которыми следуют маркировка официального утверждения без круга, предписанного в пункте 4.3.1.1 ниже, и в случае использования нескольких неидентичных модулей источника света дополнительные обозначения или буквы и цифры; этот конкретный идентификационный код должен быть указан на чертежах, упомянутых в пункте 2.2.1 выше.

Маркировка официального утверждения необязательно должна быть такой же, как и маркировка огня, в котором этот модуль используется, однако обе маркировки должны относиться к одному и тому же подателю заявки".

Пункты 5.3-5.3.2 изменить следующим образом:

"5.3 В случае модулей источника света проводится проверка, с тем чтобы можно было убедиться в следующем:

5.3.1 Конструкция модуля (модулей) источника света является такой, что:

- a) каждый модуль источника света можно установить только в указанном правильном положении и можно извлечь только при помощи соответствующего инструмента (соответствующих инструментов);
- b) при использовании в корпусе устройства более одного модуля источника света, модули источника света с различными характеристиками не могут заменяться друг другом в одном и том же корпусе лампы.

5.3.2 Модуль (модули) источника света защищен(ы) от неумелого обращения".

Пункт 9 изменить следующим образом (все координаты цветности следует исключить):

"9. ЦВЕТ ИСПУСКАЕМОГО СВЕТА

Цвет света, испускаемого в пределах поля решетки распределения света, определение которой содержится в пункте 3 приложения 3, и измеряемого в условиях, описанных в пункте 7 выше, должен быть красным. За пределами этого поля..."

Приложение 4, пункт 2.4 изменить следующим образом:

"2.4 Измеряемые и регистрируемые фотометрические характеристики

Отобранный огонь подвергается фотометрическим измерениям на предмет минимальных значений в точках, перечисленных в приложении 3, и требуемых координат цветности".
